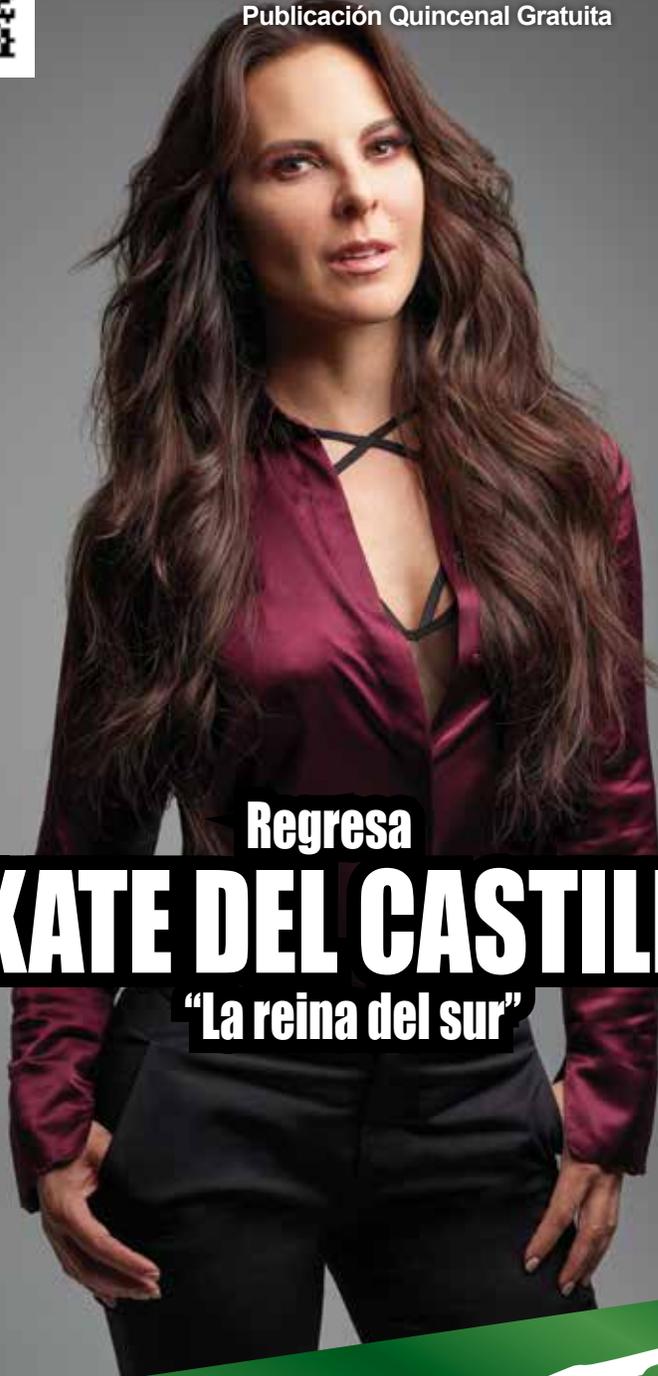




www.revistacontactototal.com

Nº. 57 | DICIEMBRE 6 A 19 DE 2018

Publicación Quincenal Gratuita



Regresa

KATE DEL CASTILLO

“La reina del sur”

Fotografía: TELEMUNDO

CONTACTO total

“LA REVISTA QUE HABLA”

GRATIS



**ANDRÉS MANUEL
LOPEZ OBRADOR**

¡Empezó a gobernar el jefe!



¿CÓMO RECIBIR EL 2019?

Martín Aparicio le dice



SEGUROS EN PROPIEDADES

Lo que usted debe saber



CEVICHE MIXTO

De Perú para el mundo



**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

**DULCES
PARTY SUPPLIES
DECORACIONES
PARRILAS
JUGUETES
ESPECIES
CAZOS**

**POR TIEMPO LIMITADO
PIÑATA GRATIS
TRADICIONAL
DE 9 PICOS
POR LA COMPRA DE \$50 O MÁS
Presente este cupon para
RECIBIR SU PIÑATA GRATIS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

Aquí se cocina con amor
¡Todo en un solo lugar!
Platillos mexicanos, peruanos y colombianos



Chiles Rellenos



Jalea Peruana



Bandeja Paisa

Horario de atención
Martes a sábado / 11:00am a 9:00pm
Domingo / 10:00 am a 7:00pm
Cerrado los lunes

1245 W. Guadalupe Road Suite #B8 Mesa, AZ 85202
480-935-0924



SEGUIMOS... ¡SI! PARAMOS... ¡NO!

CONTACTO TOTAL RADIO llega a sus 13 años al aire y con la comunidad hispana.



Se dice fácil: 13 años al aire. Pero la realidad muestra que mucha agua ha pasado por debajo del puente. Ese puente de la vida y del destino. El hermano mayor de esta publicación ha logrado llegar a un lugar a donde pocos llegan y se ha convertido en testigo de la evolución de la comunidad hispana de Arizona, y porque no decirlo es la compañía preferida para miles de personas aquí y en muchas partes del mundo.

Contacto Total se transmite de lunes a viernes a las 11 de la mañana. Usted lo puede escuchar en 1190 AM y 107.5FM, también en su computadora o en su teléfono inteligente. Durante todo este tiempo se ha consolidado como el canal a través del cual los hispanos de Arizona pueden informarse, entretenerse y desahogarse.

Un logro muy grande que tiene un sello particular: el apoyo

de la comunidad hispana. Sin él hubiera sido imposible llegar hasta donde se ha llegado. Para toda esa gran audiencia que crece como la espuma y a quien llamamos "nuestra gran familia" un agradecimiento eterno. Ustedes son nuestra razón de ser.

El mismo sentimiento para todos los patrocinadores quienes han confiado e invertido su presupuesto de publicidad en nuestro producto de periodismo, honestidad y ética. Qué bueno que hemos podido crecer juntos. Sin ustedes no existiríamos.

También mil gracias al equipo de la radio Onda 1190 AM/107.5 FM que es la casa de Contacto Total Radio. A la gerente general Laura Madrid un "DIOS le pague" por todo su apoyo. A Gonzalo Moreno y a Ulises Ortez, quienes nos permiten "estar al aire", muchísimas gracias.

Un logro grandísimo que ha recibido la bendición de DIOS. Sin ella sería imposible estar donde hoy estamos. El nos ha permitido tener la dedicación, perseverancia, sacrificio y sabiduría para sortear y enfrentar cada uno de los retos y problemas que aparecen en el día a día de Contacto Total.

Contacto Total Radio es el hermano mayor y como tal el soporte vital para que "la revista que habla" haya nacido y este creciendo de gran forma. Los dos al servicio de una comunidad que se merece lo mejor de lo mejor.

Estamos de celebración y como nos dijo nuestra amiga y colega Carolina Sanford "Comenzar cualquiera lo hace, mantenerse muy pocos"

¡DIOS les pague por todo su apoyo!

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.
 Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**.
 Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY FRANCISCO JAUREGUI, RAFAEL GARCÍA, LARISSA R. VALENZUELA, GUSTAVO BRAVO, JOHN HERRERA**. Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS**.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106
CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106
www.revistacontactototal.com

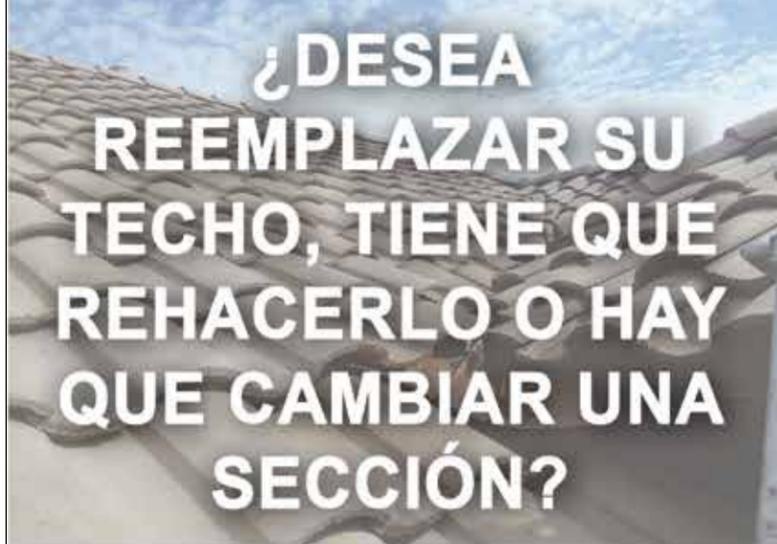
El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ	6
Regresa Kate del Castillo - La Reina del Sur -	
ACTUALIDAD LOCAL	8
Francisco Santos en Arizona	
PUNTO DE VISTA	12
Caravana migrante	
BUENA VIDA	14
¿Le duele entre las paletas de la espalda?	
PANORAMA LOCAL	18
¿Sabría qué hacer si se involucra en un accidente leve?	
DE NUESTROS CONSULADOS	20
EVENTOS DE NAVIDAD	24
SI SE PUEDE	26
4 acciones para mejorar tu vida en el 2019	
PUNTO DE VISTA	30
México tiene presidente	
VIDA SEGURA	32
Seguro de propiedades de inversión	
PARA CHUPARSE LOS DEDOS	36
Ceviche Mixto	
CALENDARIO DE EVENTOS	38
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45



480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS
 Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
 ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

Famosos de aquí y allá

ESCUCHAR

Regresa La Reina del Sur

KATE DEL CASTILLO RETOMA SU PERSONAJE ICÓNICO DE TERESA MENDOZA



Paola Núñez
como Manuela (Kira)

La estrella internacional de cine y televisión encabeza un súper elenco que la cadena Telemundo dio a conocer recientemente.

"La Reina Del Sur" incluye actores de la primera temporada y talento internacional conformado por Raoul Bova, Paola Núñez, Antonio Gil, Patricia Reyes Spíndola, Mark Tacher, Kika Edgar, Flavio Medina, Eduardo Santamarina y Eric Roberts, entre muchos otros.

El esperado estreno de la nueva temporada será en el 2019. "El regreso de Kate del Castillo y de 'La Reina del Sur' a Telemundo es todo un suceso", dijo Marcos Santana, presidente de Telemundo Global Studios. "En los nueve años desde su estreno, el impacto de este contundente drama se siente aún hoy.

La serie, filmada en siete países, reanuda la historia ocho años después de que la poderosa narcotraficante Teresa Mendoza desaparece en manos del Programa de Protección de Testigos de los Estados Unidos tras derrocar al candidato presidencial mexicano Epifanio Vargas. Teresa es ahora María Dantes y vive en completo anonimato en Italia, donde está criando tranquilamente a su hija Sofía. Sin embargo su vida dará un giro inesperado y hará lo imposible para recuperar su trono como La Reina del Sur.

"El éxito de 'La Reina del Sur' se debe a la trama", dice Del Castillo. "Una bella historia sobre una anti heroína que lucha por su vida. Esta es una nueva Teresa. Ahora tiene que enfrentarse a todo el mundo para rescatar a su hija. Estoy fascinada con la nueva temporada. Estremecerá a los fanáticos de todo el mundo. Esta es 'La reina del sur' a la enésima potencia"



Raoul Bova como
Francesco Belmondo (Lupo)



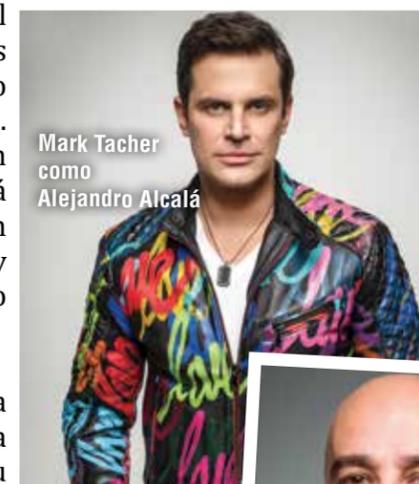
Isabella Sierra
como Sofía Dantes



Humberto Zurita
como Epifanio Vargas



Kika Edgar
como Genoveva Alcalá



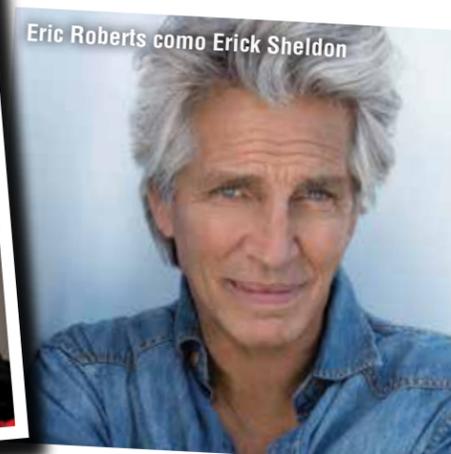
Mark Tacher
como
Alejandro Alcalá



Flavio Medina
como Zurdo Villa



Antonio Gil
como Oleg
Yosikov



Eric Roberts como Erick Sheldon



Tiago Correa como
Jonathan Peres



Patricia Reyes Spíndola
como Carmen Martínez

CARMEN ALICIA



MAQUILLISTA PROFESIONAL
PARA CUALQUIER
OCASIÓN ESPECIAL

623.792.0978



CARMENALICIAA



¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs

“Estoy aquí para ustedes”



Además expresó que su gestión es de puertas abiertas para todos los colombianos y que estará viajando por todos los Estados Unidos para llegar a su gente y ayudar a resolver situaciones y fortalecer relaciones. También explicó que otra estrategia para llegar a sus compatriotas será a través de las redes sociales con transmisiones en vivo donde va a interactuar y resolverá preguntas. Quedó “descreestado” con la manera cómo funciona la Universidad Estatal de Arizona (ASU) tras reunirse con su director y planea regresar a Phoenix en marzo de 2019.

En entrevista, el embajador Santos Calderón compartió con los lectores de Contacto Total, la revista que habla, detalles de su primera visita al Valle del Sol.

Actualidad local



Francisco Santos Calderón, embajador de Colombia en los Estados Unidos, visitó Phoenix y tuvo la oportunidad de reunirse con la comunidad colombiana de Arizona para escuchar propuestas y necesidades, pero sobre todo para ver cómo se pueden llevar a cabo. Su gran anuncio y compromiso fue confirmar que a partir de ahora se realizarán en Phoenix dos consulados móviles cada año. El siguiente paso en este sentido es definir en cuales meses del año serán.



Contacto Total: ¿Qué puede esperar la comunidad colombiana de su gestión? Lleva 2 meses y ha dicho que se quiere quedar cuatro años.

Francisco Santos: Lo más importante es que sientan que el embajador está es para ellos. Que la embajada es un pedazo de Colombia que quiere tocar el corazón de cada uno de nuestros compatriotas que viven acá. Que nuestro trabajo es de ellos, para ellos y hacia ellos. Que nada más importante, como dijo el presidente Duque, que consentir a nuestra comunidad de expatriados que el corazón lo tienen todavía en Colombia, pero la embajada tiene que buscar la manera que ellos se acerquen y proveer los servicios que necesitan.

CT: ¿Qué imagen tenía de Arizona y que imagen tiene ahora?

FS: La verdad no tenía ninguna imagen. Solo lo que había visto por los medios. Es una ciudad muy bonita. Pero lo más bonito de Phoenix y Arizona es esta comunidad colombiana tan hermosa y unida que tienen y tan cariñosa.

CT: ¿Qué experiencia le queda después de la reunión con la comunidad colombiana?

FS: Una maravilla. Hay que buscar la manera de que se conecte más. Surgieron muchas preguntas y la misma comunidad las pudo resolver. A veces hace falta la comunicación entre nosotros para podernos ayudar los unos con los otros.

CT: Ha confirmado hoy que a partir de ahora Arizona tendrá dos consulados cada año. Comparta esa buena noticia porque es la mejor noticia para la gente aquí.

FS: Vamos a cuadrar con el señor Canciller para que el próximo año haya por lo menos dos consulados móviles aquí en esta región. Me parece que lo necesita. La aportación lo amerita y vamos a cuadrar con él.

CT: ¿Cómo se siente más a gusto que le digan señor embajador, Francisco o Pacho Santos?

FS: A mí todo el mundo me dice Pacho Santos. El título es embajador pero yo soy cercano a la gente y la gente me dice así, entonces para que voy a negarme de eso. Es parte de lo que yo soy.

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 am



13 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa preferido por la Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET
+tunein Rad.io
www.contactototalradio.com

Síganos

f
Contacto total radio
Medios Hispánicos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

Ahora sí... ¡A comprar carro!

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"**



- TENEMOS DIFERENTES PLANES DE FINANCIAMIENTO DEPENDIENDO DE SU SITUACIÓN

(para clientes calificados)



- LOS INTERESES MÁS COMPETITIVOS DEL MERCADO

(para clientes calificados)

AVONDALE TOYOTA
One Price. One Person®

10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

©Contacto Total, la revista que habla, no es responsable de los especiales de este anuncio. Consulte a Enrique Moreno para los detalles de las ofertas.

REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



(480) 297 2738

correo electrónico: flashach@hotmail.com

**CON LICENCIA Y
ASEGURANZA**

LICENCIA N° ROC 274857

¿Le duele entre las paletas de la espalda?

Es importante establecer de donde viene el dolor

El problema de dolor entre las paletas afecta a millones de personas en este país cada año, produciendo mucha dificultad con actividades físicas. En esta edición les voy a hablar de las razones neuro-musculares (huesos, nervios, ligamentos, músculos) que generan estos dolores.



Por DR. PATRICK A. MALONEY
DIRECTOR CLÍNICO DE MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC

En la edición anterior les hablé acerca de las razones orgánicas (de un órgano interno del cuerpo). Hoy vamos a explicar las razones neuro-musculares que causan estos dolores.

Me gusta empezar con la anatomía de esta área. La parte superior de la columna debajo del cuello se llama la torácica. Esta parte del cuerpo incluye la columna vertebral torácica (huesos), los discos entre vértebras, los ligamentos que soportan y protegen el movimiento excesivo de la columna vertebral, los tendones que se insertan sobre los huesos y todos los músculos que producen movimientos en esta área de su cuerpo. Hay tres capas de músculos en la columna vertebral, la primera está compuesta por los músculos muy finos que producen los movimientos más finos de la columna vertebral, la segunda capa la componen músculos que cruzan dos, tres o cuatro vértebras y están encima de la primera capa. En la

tercera capa están los músculos grandes que uno mira por afuera cuando una persona no tiene una camisa. Todos estos músculos funcionan a través de nervios, más o menos cómo funciona un motor a través de electricidad, en este caso electricidad a través de un nervio.

Los nervios que controlan estos músculos entre las paletas (torácica) vienen de dos áreas específicas: la columna vertebral del cuello y la columna vertebral de la torácica. Interesantemente el cuerpo está diseñado en una manera en que el cuello controla más que cualquiera otra área los nervios que pasan hacia las paletas. Los músculos en las paletas están controlados principalmente por los nervios del cuello (columna cervical). El propósito de esto en el diseño del cuerpo es porque las paletas y la espalda superior están diseñadas para soportar la función del cuello, porque el cuello es la parte más importante de la columna vertebral y contiene más nervios que cualquiera otra parte del cuerpo. Entonces podemos decir que realmente el propósito

principal de los músculos, tendones, y ligamentos de la columna torácica es soportar y proteger la función y la posición normal del cuello.

Entonces ahora podemos contestar la pregunta de dónde viene la mayoría de los dolores entre paletas cuando se trata de un problema neuromuscular. Cuando ocurre un choque de auto, o algún accidente de trabajo o algo personal y el paciente me dice que tiene dolor entre paletas, siempre voy a evaluar la columna cervical. La mayoría de las veces si no hacemos eso el paciente no va a tener un buen resultado, desperdiciando tiempo y dinero que podría haber utilizado en otras áreas.

Como siempre, si uno no controla o no se examina correctamente el problema, o no encuentran la solución correcta, el problema va a continuar y va a empeorar, produciendo una condición mucho más complicada y posiblemente sin solución futura.

Si no sabes cómo hacerlo
ven y nosotros te asesoramos con todos los trámites necesarios
PARA ESTAR AL DÍA CON TUS IMPUESTOS



VERDADERA ASESORIA EN IMPUESTOS
623 245 2424

**OFICINAS EN TODO EL VALLE DE PHOENIX
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA**

**WEST PHOENIX
OFICINA
PRINCIPAL**
5820 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85031
623 245 2424

MESA 1
444 W. Main St. Suite 3
Mesa, AZ 85201
480 464 0101

MESA 2
1116 S Stapley Rd.
Suite 105
Mesa, AZ 85205
480 464 1414

**NORTH EAST DE
PHOENIX**
2819 N. 24TH St.
Phoenix, AZ 85008
602 224 0111

SOUTH
925 W Southern Ave.
Suite 122
Phoenix, AZ 85041
602 305 9700

EAST DE PHOENIX
1811 N. 24TH St.
Suite H
Phoenix, AZ 85008
602 275 8989

WEST
3223 W Indian School,
Suite 104
Mesa, AZ 85205
602 274 2525

GLENDALE
6742 W Camelback Rd.
Glendale, AZ 85033
623 873 3838

OFICINA NUEVA
3445 W Glendale Ave.
Suite 8
Glendale, AZ 85051
602 249 7777

SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.

American Family Life Insurance Company
ofrece MyLife, con cobertura que puede
cambiar según cambie su vida. Es una forma
nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



John Herrera, Agent
John Herrera Agency, LLC
Bus: (602) 795-4825
1513 W Thomas Rd
Phoenix, AZ 85015
jherrer1@amfam.com



American Family Life Insurance Company
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 1/18 ©2015 - 8078947
Formulario de póliza ICC13-97 UL Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)
La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



¿SABRÍA QUÉ HACER SI SE INVOLUCRA EN UN ACCIDENTE LEVE?

PONGA EN PRÁCTICA SUS RESPONSABILIDADES COMO CONDUCTOR

Si desafortunadamente se ve involucrado en un choque leve, esos choques en dónde los vehículos golpean la defensa del carro de adelante y en dónde ninguna persona está herida, **NO** deje su vehículo detenido en medio del camino ni se ponga a tomarle fotos; muévalo hacia la orilla del camino para intercambiar información con el otro conductor, inspeccione los daños de su vehículo y espere a que la policía llegue. Esto se llama “Manejo de Incidentes de Tráfico” (TIM por sus siglas en inglés) es una estrategia para mantener seguros a los conductores y al tráfico en movimiento.

Casi 350 choques de vehículos ocurren diariamente en Arizona y la mayoría recibe asistencia del personal de emergencias entre los cuales están oficiales de policía, bomberos, servicios médicos, personal del Departamento de Transporte y compañías de grúas. Estas personas tienen diferentes responsabilidades en la escena del choque, algunos ayudan a las víctimas y otros recopilan información sobre el incidente, mientras otros remueven los vehículos dañados y despejan el espacio permitiendo que los otros conductores tengan un viaje seguro, pero todos ellos practican las técnicas de TIM

Diariamente, las estrategias TIM son utilizadas por el personal de emergencia para mantener seguros a los conductores en los caminos de Arizona a la misma vez que se reduce la congestión de tráfico que a menudo causa choques secundarios.



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Oficial de Información Pública
Departamento de Transporte de
Arizona (ADOT) y su División de
Vehículos Motorizados (MVD)

Mientras que el personal de emergencias emplea una variedad de estrategias de TIM para mantener a los conductores seguros y moviendo el tráfico de manera eficiente, el público también juega un papel muy importante. Primero, los automovilistas deben poner en práctica la ley estatal de “Despeje el área rápidamente” (Quick Clearance en inglés), esta ley requiere que un conductor involucrado en un choque leve, en donde no hubo heridos, mueva el vehículo del camino si está funcionando y si se puede mover de manera segura. Además de mover los vehículos del camino para incrementar la seguridad, la ley de Arizona “Muévase A Otro Carril” (Move Over Law en inglés) requiere que los conductores se muevan a otro carril o reduzcan la velocidad si no es seguro cambiarse de carril, cuando están acercándose a un vehículo que está a un lado del camino con las luces intermitentes encendidas.

Dar un espacio extra para que el personal de emergencia trabaje puede ser una acción que salve una vida. En los Estados Unidos de acuerdo a las estadísticas nacionales de choques, en promedio, cada seis días muere un conductor de grúas al ser impactado por otro vehículo.

Recuerde, si usted se involucra en un choque leve debe hacer lo siguiente:

- 1. Asegúrese que usted y los ocupantes de su vehículo están bien.**
- 2. Si su vehículo funciona, muévalo del carril de circulación y llame al 911. (Si el choque fue en la**



ciudad puede dirigirlo hacia la orilla o al carril central (el carril para dar vuelta a la izquierda); si fue en la autopista estacionelo a la orilla o sálgase de ella).

3. Manténgase lejos de los carriles de circulación, esté alerta y observe el tráfico que se aproxima. Nunca se vaya de la escena de un choque.

Sobretudo en estas fechas decembrinas, en dónde la mayoría anda de prisa, maneje con mucha precaución, mantenga una reserva de espacio entre su vehículo y el de enfrente, respete todos los señalamientos, sobretudo el límite de velocidad y... si toma, no maneje.





Consulado de Perú

Referendum de reforma constitucional

Los peruanos en Arizona podrán participar. El Consulado General del Perú en Los Ángeles anunció que estarán el domingo, 9 de Diciembre de 2018, de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en Friendly House 723 S. 1st. Avenue, Phoenix, AZ, 85003

El Gobierno Peruano convocó a este Referéndum Nacional para someter a consulta cuatro Reformas Constitucionales aprobadas por el Congreso.

También se informa que la relación de los miembros de mesa, titulares y suplentes, está publicada en el Facebook y pagina web del Consulado.



Es importante que se tome nota que solo podrán ejercer su derecho a voto los ciudadanos que cuenten con su DNI con dirección en el Estado de Arizona, aunque sus DNI se encuentren caducos. Igualmente se informa que no habrá mesa de transeúntes.

Para saber el contenido y alcances de las preguntas, materia y la cedula o cartel del Referéndum; así como los pasos de votación, la cartilla del elector y la cartilla de orientación para los miembros de mesa, visitar la página web del Consulado. Teléfono para consultas: (213) 988-6097, de lunes a viernes de 2:30 a 3:50PM



Consulado de Perú

Atención consular móvil

El Consulado General del Perú en Los Ángeles estará en Phoenix desarrollando un consulado móvil. Está programado para el sábado 15 de Diciembre de 2018 entre las 9:00 am y las 2:00 pm. Será en las instalaciones de Friendly House ubicadas en 723 S. 1st Avenue, Phoenix, AZ 85003. Comuníquese con las oficinas del consulado si tiene preguntas acerca de los trámites a efectuarse y sus requisitos. (213) 988-6097.



Consulado de México

¿Tiene dudas sobre su caso criminal familiar, civil o de inmigración?

Participe en el programa de "Orientación legal gratuita" que se lleva a cabo en el Departamento de Protección del Consulado general de México en Phoenix donde tendrá la oportunidad de consultar su caso con un abogado especializado. Revise las fechas disponibles en diciembre. No es necesario hacer cita. Para mayor información visite o llame al Departamento de Protección 602-242-7398.

¿Sabías que los ecuatorianos podemos viajar a México sin necesidad de visa?

Misora registra el requisito de estado a ciudadanos ecuatorianos que visiten México por razones de turismo y otras actividades no remuneradas.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA



Consulado de Ecuador

Supresión de visado para entrar a México

A partir del 29 de noviembre los ecuatorianos podrán visitar México sin visa cuando vayan con fines turísticos o por actividades no remuneradas o académicas, siempre y cuando el periodo de estancia no exceda los 180 días.

La disposición entró en vigor para los ciudadanos ecuatorianos portadores de pasaportes ordinarios y que permanezcan en México, hasta por seis meses, para cumplir actividades no remuneradas y para los portadores de pasaportes oficiales y de servicio que deseen ingresar a México. Para más información ingrese a <http://bit.ly/elimvisamx>,

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO

SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarte!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858

Diciembre 2018				
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
3 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	4 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	5 Casos migratorios y familiares DACA 10am-12pm	6 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	7 Casos migratorios DACA 10am-12pm
10 Casos migratorios DACA 10am-12pm	11 Casos penales y civiles DACA 10am-12pm	12 Casos migratorios DACA 10am-12pm	13 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	14 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm
17 Casos migratorios DACA 10am-12pm	18 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	19 Casos migratorios DACA 10am-12pm	20 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	21 Casos penales y migratorios DACA 10:30am-12pm
24 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	25 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	26 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	27 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm	28 Casos penales y migratorios DACA 10am-12pm
31 Casos migratorios DACA 10am-12pm				

*CALENDARIO SUJETO A CAMBIOS



Super Especiales

Extracciones de muelas del juicio

\$150

Limpieza profunda

\$450

Rellenos naturales
\$100 - \$130

Implantes
(las 3 unidades)
\$2,600

G r a t i s

Examen, consulta y todas las radiografías.



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA CON ESTE ANUNCIO PARA OBTENER LOS ESPECIALES

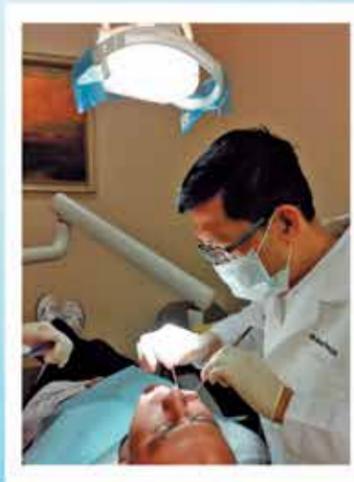
AZ DENTAL
FAMILY DENTISTRY & COSMETIC

PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

602-455-0505

WEST PHOENIX: 9014 W. Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

623-872-9117



DIR

DANIEL A. RODRIGUEZ
LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**



***Peticiónes de Familia**

- Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos

***Perdones (I601 y 601A)**

***Defensa Contra Deportación**

- Fianzas en Eloy y Florence
- Cancelación de remoción/deportación

***Peticiónes Especiales**

- Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!

***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**

***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

Especial navidad

BRILLAN LAS LUCES NAVIDEÑAS

Un excelente plan en esta temporada es disfrutar y sorprenderse con la iluminación y decoraciones navideñas que se pueden ver en vecindarios y diversos lugares del Valle del Sol.

Aquí seleccionamos una lista de los sitios que puede visitar con su familia y deslumbrarse con los millones de luces que adornan la ciudad.

Navidad en Comstock

Del 1 al 30 de diciembre. Dom-jueves 6:00-9:00 pm - Viernes a sábado 6:00-10:30 pm

Como es tradición, cada año, este vecindario de Gilbert (Cerca Elliot y Higley) ilumina sus casas con más de cien mil luces y las sincroniza con música que se puede escuchar en 93.9FM, Un espectáculo para disfrutar caminando o desde su auto. Es gratis, pero aceptan donaciones de todos los visitantes.

Se sugiere ver la entrada de tráfico y el mapa de ruta publicada en su página de facebook Christmas on Comstock 2018.



Candy Cane Lane

22 de noviembre 2018 hasta el 1 de enero / a partir de las 5 pm.

Las palmeras a lo largo de la avenida se convierten en la base de docenas de exhibiciones de luces gigantes de bastones de caramelo. Suspendidos sobre la vía también hay una gran estrella y un signo de paz brillando con luces. Durante los fines de semana previos a la Navidad, los propietarios de viviendas se involucran al proyectar películas de temática navideña al aire libre e incluso hay un carrito motorizado adornado.

Evento sin costo. 2801 East Pinchot Avenue entre las calles 26 y 28 norte de Thomas Road.

Glendale Glitters

23 de noviembre 2018 hasta el 12 de enero de 2019 / 5:00 a 11:00 p.m.

El centro histórico de Glendale (ubicado en las avenidas 58 y Glendale) cobra vida cada diciembre con aproximadamente 1,5 millones de luces navideñas de varios colores en un área de 12 cuadras que incluye los distritos de Old Towne y Catlin Court. Puede caminar o conducir alrededor del área. También entretenimiento, deliciosa comida y actividades para niños.

Para más información llame al 623-930-2299.

Festival de luces Ahwatukee

Las hermosas luces blancas de Ahwatukee se pueden ver recorriendo Chandler Boulevard desde la calle 24 hasta Desert Foothills Blvd todas las noches hasta el 1 de enero de 2019. Gratis.

"ZooLights" en el zoológico de Phoenix

21 de noviembre de 2018 a 13 de enero de 2019 / 5:30 - 10:30 p.m.

Cada año, el zoológico de Phoenix presenta una increíble exhibición navideña. Es un evento lleno de luces navideñas, música y esculturas de animales iluminadas, no animales vivos. Además un Polar Slide™ de 200 pies de largo. Nuevo este año: renos en vivo, Stingray Bay y 4-D Theater incluido con la admisión.

Para precios y mayor información visite www.phoenixzoo.org/event-items/zoolights/

Especial navidad

Las noches de las luminarias

1 al 23 de diciembre y 26 al 31 de 2018 / 5:30 a 9:30 p.m.

Cada año, el Jardín Botánico del Desierto alinea los senderos de su extraordinario paisaje con miles de luminarias. Puedes comer algo en la cafetería Patio y tomarte una copa o una botella de vino. Entretenimiento en vivo todas las noches.

Compre sus boletos con anticipación. Miembros \$29.95- \$34.95. Público en general \$34.95- \$39.95. www.dbg.org



Mesa Temple Gardens

A esta famosa iglesia mormona llegan miles de personas cada año para ver su iluminación, pero debido a las renovaciones que se están llevando a cabo desde abril de este año, no habrá luces navideñas hasta el 2020.

Luces navideñas del parque del ferrocarril McCormick-Stillman

30 de noviembre de 2018 a 6 de enero de 2019 / 6:30 - 9:00 pm

Tome un viaje en tren a través de muchas luces festivas y exhibiciones que convierten el Railroad Park en Scottsdale en un paraíso invernal. Todas las noches Santa celebrará la corte en un vagón de tren histórico. Puede viajar en el Paradise & Pacific Railroad a través de este espectáculo festivo. Se requiere boleto para el viaje en tren y el carrusel de charros. **Compre en línea www.therailroadpark.com**

Goodyear - Navidad en color

Noviembre 23 a diciembre 31 de 2018 / 6 a 10 p.m. de lunes a jueves y 6 a 10:30 p.m. viernes y sábados a partir de las 5 pm.

Es un espectáculo completamente animado con más de 1.5 millones de luces LED sincronizadas con la música de las fiestas que podrá ver conduciendo por los bastones de caramelo gigantes, muñecos de nieve y un túnel.

Precios varían de \$ 25 a \$ 30 por vehículo. Goodyear Ballpark, 1933 S. Ballpark Way, Goodyear. 623-882-3120, goodyearbp.com o christmasincolor.net

Noches festivas con luces en Wigwam

Viernes 14 y 21 de diciembre de 2018 / 6:00 pm - 8:00 pm

Viaje en un tren festivo a través de un sendero iluminado, tome fotos con Papá Noel y disfrute del entretenimiento en vivo en el Holiday Nights in Lights en Wigwam en Litchfield Park. Actuarán bandas locales, coros y equipos de danza. Los viajes en tren de \$ 1 apoyan a United Goodyear Firefighter Charities.

The Wigwam Front Lawn, 300 E. Wigwam Blvd., Litchfield Park. 623-935-3811 o wigwamarizona.com

Festival de las Luces - Ciudad de Lake Havasu

24 de noviembre al 1 de enero desde el atardecer hasta las 10 pm

Hay alrededor de 500,000 luces que crean una escena pintoresca a lo largo del agua en las cercanías del London Bridge y el resort. Pasee por los pasillos en los tradicionales monitores o, si tiene acceso a un bote, tome un crucero para disfrutar de las luces del agua.

London Bridge Resort & London Bridge, 1477 Queens Bay, Lake Havasu City, AZ 86403. (928) 855-0888

4 acciones para mejorar tu vida en el 2019

El tiempo es oro y la clave está en cómo lo inviertes



Por **MARTÍN APARICIO**
DR. EN PSICO-FILOSOFÍA
SISTÉMICA

Aprovechemos el inicio del 2019 con un verdadero impulso que lleve nuestra vida hacia un mejor futuro inmediatamente. La mejor inversión y administración que podemos hacer en el año que comienza, es en nuestro tiempo. Aquí te damos los 4 puntos más importantes donde debes invertirlo.

1 Productividad: Constantemente invertimos nuestro tiempo en aquellas cosas que nos distraen y nos entretienen sin darnos cuenta de la enorme cantidad de tiempo que nos quitan y no nos dejan ser más productivos. Por ello, aquí les comparto una frase que les ayudará a entender a todos aquellos que valoran con mucha alegría su crecimiento económico: “Cuando veo mi pasado me doy cuenta que los triunfos obtenidos no vienen de mis momentos de placer sino de mis esfuerzos”.

Así es, el esfuerzo es la fuente de todo crecimiento, ¡por qué no disfrutarlo! ¿Acaso no, cada padre de familia quisiera que su hijo disfrute hacer su tarea en lugar de sufrirla?, ¿que tu socio o empleados disfruten su trabajo? ¿O tu pareja, su dieta y hacer ejercicio? Entonces la pregunta para ti es: ¿y tú, disfrutas lo que tienes y haces? Está pregunta es la clave para que en este 2019 cuides cada uno de los siguientes 365 días de tu vida. Que disfrutes la maravillosa oportunidad que tienes de PODER ESFORZARTE e invertir tu tiempo de vida en hacer una productividad económica para tu vida y retiro. El placer lo encontrarás en vivir así, disfrutando la experiencia de ser productivo y poder trabajar.

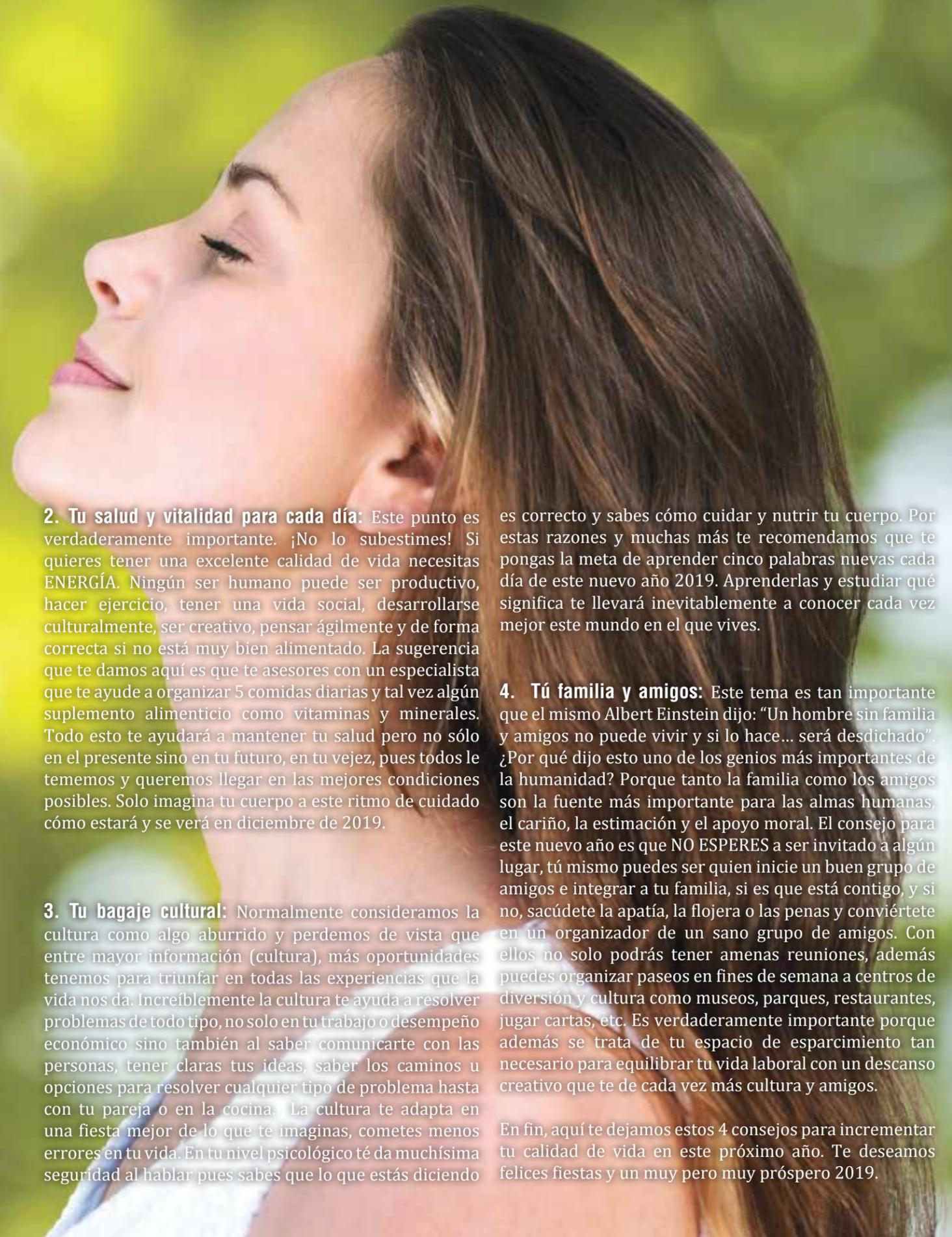
2. Tu salud y vitalidad para cada día: Este punto es verdaderamente importante. ¡No lo subestimes! Si quieres tener una excelente calidad de vida necesitas ENERGÍA. Ningún ser humano puede ser productivo, hacer ejercicio, tener una vida social, desarrollarse culturalmente, ser creativo, pensar ágilmente y de forma correcta si no está muy bien alimentado. La sugerencia que te damos aquí es que te asesores con un especialista que te ayude a organizar 5 comidas diarias y tal vez algún suplemento alimenticio como vitaminas y minerales. Todo esto te ayudará a mantener tu salud pero no sólo en el presente sino en tu futuro, en tu vejez, pues todos lo tememos y queremos llegar en las mejores condiciones posibles. Solo imagina tu cuerpo a este ritmo de cuidado cómo estará y se verá en diciembre de 2019.

3. Tu bagaje cultural: Normalmente consideramos la cultura como algo aburrido y perdemos de vista que entre mayor información (cultura), más oportunidades tenemos para triunfar en todas las experiencias que la vida nos da. Increíblemente la cultura te ayuda a resolver problemas de todo tipo, no solo en tu trabajo o desempeño económico sino también al saber comunicarte con las personas, tener claras tus ideas, saber los caminos u opciones para resolver cualquier tipo de problema hasta con tu pareja o en la cocina. La cultura te adapta en una fiesta mejor de lo que te imaginas, cometes menos errores en tu vida. En tu nivel psicológico te da muchísima seguridad al hablar pues sabes que lo que estás diciendo

es correcto y sabes cómo cuidar y nutrir tu cuerpo. Por estas razones y muchas más te recomendamos que te pongas la meta de aprender cinco palabras nuevas cada día de este nuevo año 2019. Aprenderlas y estudiar qué significa te llevará inevitablemente a conocer cada vez mejor este mundo en el que vives.

4. Tú familia y amigos: Este tema es tan importante que el mismo Albert Einstein dijo: “Un hombre sin familia y amigos no puede vivir y si lo hace... será desdichado”. ¿Por qué dijo esto uno de los genios más importantes de la humanidad? Porque tanto la familia como los amigos son la fuente más importante para las almas humanas, el cariño, la estimación y el apoyo moral. El consejo para este nuevo año es que NO ESPERES a ser invitado a algún lugar, tú mismo puedes ser quien inicie un buen grupo de amigos e integrar a tu familia, si es que está contigo, y si no, sacúdete la apatía, la flojera o las penas y conviértete en un organizador de un sano grupo de amigos. Con ellos no solo podrás tener amenas reuniones, además puedes organizar paseos en fines de semana a centros de diversión y cultura como museos, parques, restaurantes, jugar cartas, etc. Es verdaderamente importante porque además se trata de tu espacio de esparcimiento tan necesario para equilibrar tu vida laboral con un descanso creativo que te de cada vez más cultura y amigos.

En fin, aquí te dejamos estos 4 consejos para incrementar tu calidad de vida en este próximo año. Te deseamos felices fiestas y un muy pero muy próspero 2019.



AUTO TITLE LOANS

LA FORMA INTELIGENTE DE HACER UN PRÉSTAMO SOBRE EL TITULO DE SU CARRO

 **Rapido Ca\$h** 

602 503 8181
¡Ahora comprando préstamos de otras compañías!

AS LOW AS
10%
BASED ON
120% A.P.R.



- ✓ No hacemos cargos escondidos
- ✓ El interés más bajo del Valle
- ✓ Servicio y papeleo en tu idioma
- ✓ Contratos a corto plazo

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN 

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona  

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829



MÉXICO TIENE PRESIDENTE



Por Rafael García

Andrés Manuel López Obrador promete acabar con la corrupción y la impunidad

Cuando esperaba la toma de la presidencia de México por AMLO, por un momento viaje hacia el pasado en mi mente. Era el año 1968, Ciudad de México, delegación Gustavo A. Madero. Recuerdo el cierre de negocios, gente corriendo y lluvias acibillando estudiantes, algunos escondiéndose en las alcantarillas y frente al negocio de mi padre. Uno se escondió en una coladera, llegan algunos policías destapan y acibillan al escondido, sacan el cuerpo, creo tenía 8-9 años, una escena brutal, no entendía que pasaba. Atónito no atinaba a comprender lo que era la muerte así de rápida, cruel, fría, despiadada.

Los eventos a lo largo de 1968-2018 han sido múltiples y todos con la misma inclinación: Despojo, robo, devastación, destrucción, confabulación, enriquecimiento ilícito, asesinatos, genocidios, violaciones, feminicidios, desapariciones, contratos, favoritismos, y para de contar.

Todo representado por unas cuantas familias en el poder. Aunado a los medios de comunicación comprados y corrompidos. Tráfico de influencias y narcotráfico lograron formar lo más podrido de un sistema muy bien organizado.

Los asesinatos, el endeudamiento, la venta de recursos nacionales, la confabulación con el clero y la religión promoviendo la ignorancia, y no solo de México sino en todo América latina. Porque en gran medida ha sido gracias a la religión y la Virgen de Guadalupe que por décadas la Iglesia en confabulación con el gobierno han sido cómplices de promover la ignorancia. ¡Pésele a quien le pese!

Señores, mi pueblo, mi gente. México necesita educación, tiene hambre y sed, necesita justicia, equidad, servicios

sociales. Por favor esto no es de derecha o de izquierda. Es por dignidad, es de humanidad, es de compasión. es lo que nos corresponde.

Ahora con López Obrador pienso que es muy importante afianzar la confianza, muchos dudan de sus promesas, otros más están molestos. Es de vital importancia aclarar las muertes de los 43 y los feminicidios de la frontera y castigar a los culpables. Mucha gente lo agradecería. No digo que otros casos que son muchos no tengan su importancia.

Educación es primordial para un país. Se debe quitar al clero en definitivo de la educación. Los mejores centros de estudios son jesuitas, y solo ingresan los que pueden pagar. La educación debe ser de otro nivel y acceso, llevamos más de 100 años de atraso. Formidable sería tener educación gratuita y de calidad.

Expropiar los recursos en todos los ámbitos. Agua, energía eléctrica, tierras, minerales. ¿Sabían que Canadá saquea a México extrayendo su oro y paga

una miseria por llevárselo? La sal es del Sr. Salinas de Gortari y de Japón. Devolvérselos a los mexicanos y 0 iniciativa privada en el manejo de ellos. Devolver la confianza al campesino.

El peor panorama para AMLO es USA. El es el beneficiario número 1 de toda la desgracia de México. Aunque usted no lo crea. Busque, analice, investigue y todo lo llevará a esta conclusión. ¿Sabían que Alemania contra todo pronóstico tiene un gobierno de izquierda y funciona a la perfección? ¿Sabían cómo era el gobierno en los países árabes sin la intervención estadounidense?

Solo espero que AMLO tenga salud, fuerza y no claudique. Deberá formar a mí parecer un cuerpo que persiga sus principios y es vital. Es un camino difícil. Una tarea titánica, diría yo. Pero hay que recordar que todo cambio implica ajustes y molestias. ¡No mal intérpretes!

Si hemos tolerado y llegado hasta hoy, démonos la oportunidad de lograrlo.

Mini altavoz portátil

- Bluetooth
- Micrófono incluido
- Copa de succión (para adherirlo al teléfono o tableta)

- Se puede usar como popsocket
- Sonido stereo
- Varios colores para escoger
- Inalámbrico

estilo champiñón

El regalo perfecto para esta navidad!

Ordénelo llamando al 602-751-2106 o en línea en www.tiendacontactototal.com

Oferta especial \$14.99

Vida segura

ESCUCHAR

Seguro de propiedades de inversión

No dejemos en manos de la suerte la protección de nuestro capital. ¡Tomemos acción!



Por **JOHN HERRERA**
AGENTE DE AMERICAN FAMILY
INSURANCE
JOHN HERRERA AGENCY LLC

Invertir en una propiedad de renta puede ser una gran forma de crear y construir ingreso adicional y crecimiento del dinero, pero en adición a los chequeos de la referencia, los contratos y los mantenimientos rutinarios, ser dueño de propiedades de inversión trae con sí una variedad de riesgos que nos hace vulnerables. Desde la propiedad misma como la responsabilidad con terceros, los seguros ayudan a tener tranquilidad en nuestras inversiones.

Estos son las principales coberturas de los seguros en las propiedades:

Cobertura A: Residencia. Paga por la reparación o reconstrucción del inmueble.

Cobertura B: Otras Estructuras. Pago los daños a otras estructuras separadas de su propiedad tales como garajes, miradores, cobertizos y cercas.

Cobertura C: Bienes personales. Ampara sus pertenencias personales, incluyendo muebles y electrodomésticos si se roban o destruyen.

Cobertura D: Perdida de Uso. Paga por la pérdida de ingreso de renta si la propiedad queda inhabilitada por una pérdida amparada.

Cobertura E: Responsabilidad Civil Personal. Lo protege contra pérdidas financieras si lo demandan y lo encuentran responsable legalmente por las lesiones o el daño a propiedad de otra persona.

Cobertura F: Gastos Médicos. Ampara los pagos médicos a terceros, lesionados en su propiedad o fuera de ella, independientemente de su responsabilidad legal.

Si somos dueños de una o más propiedades, es una decisión muy acertada el pedir a los inquilinos que adquieran su seguro, de esta manera protegemos aún más nuestra inversión y los riesgos que implica el ser dueños de propiedad. No dejemos en manos de la suerte la protección de nuestro capital tomemos acción.

Dinosay
OP
Photography ©

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

623-500-1420

Búsqenos en Facebook



Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | mitiendalatina@gmail.com
1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- ARGENTINOS • BRASILEÑOS
- COLOMBIANOS • CUBANOS
- DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
- HONDUREÑOS • PERUANOS
- SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
- VENEZOLANOS

Acceptamos estampillas de comida

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica



*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas

¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA 602-759-1910



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015

Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

480-650-5936
602-550-3648

SERVICIO **24/7** SOLO EMERGENCIAS

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LAS TARJETAS DE CREDITO



Encuentros CREO LLC



Somos Uno

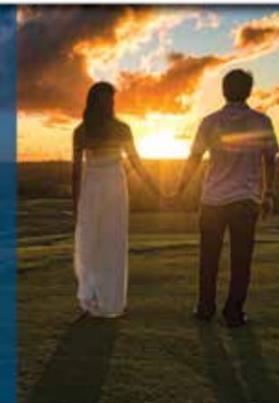
¡Año nuevo vida nueva!
Participa en nuestro pre-seminario (Gratis) Especial para matrimonios y futuros matrimonios
¡Llama y reserva tu lugar hoy!
(Cupo limitado)

¿Deseas mejorar tu vida matrimonial?
¿Deseas un mejor futuro para tus hijos?
¿Deseas encontrar la pareja ideal?
Inicia este 2018 con nuestras pláticas, seminarios y entrenamientos.

480-781-8496
567 W. 10th St. Mesa, Arizona 85201
www.encuentroscreo.com

Horarios
Jueves y Viernes 7pm - 9pm | Sábados 12 - 2pm y 7pm-9pm

Búscanos en Facebook Encuentros CREO



Para hablar del ceviche mixto nos tenemos que ir hasta el norte del Perú a la ciudad de Piura. Allí es donde tiene su origen este manjar considerado como el plato de bandera del Perú.

Los pobladores de la cultura mochica hace más de 2 mil años comían el pescado crudo marinado en alguna fruta y cuando llegaron los españoles agregaron el limón que entró a jugar un papel importante en el ceviche que hoy conocemos.

Es Ceviche mixto porque es una combinación de pescado y varios tipos de mariscos. Nosotros en el Auténtico lo preparamos con Mahi Mahi y lo mezclamos con pulpo, calamar, camarones, ostiones, escalopes y almejas.

Los mariscos son cocidos en agua y el pescado es remojado en jugo de limón por 20 minutos. Después de mezclarlos se les agrega sal, pimienta y ajimoto que es un sazón. Luego llega el momento clave y que es parte de nuestra fórmula secreta. Es darle el sabor y toque especial que logramos con una salsa hecha con ajís peruanos.

Para servirlo lo acompañamos con camote sancochado, choclo peruano (elote) que es como 5 veces más grande que el mexicano, cebolla y 3 tostones como un adorno para su presentación. Así queda listo nuestro Ceviche mixto que esta como "para chuparse los dedos".

Venga y degústelo en nuestro restaurante el Auténtico en la ciudad de Mesa, Arizona.



ESCUCHAR

Para chuparse los dedos

Por Gustavo Bravo | Chef restaurante El Auténtico



CEVICHE MIXTO

Delicia de la cocina Peruana para el mundo



Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.
(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english

Navidad colombiana en Arizona

Sábado 8 de diciembre de 2018 / 7:00pm a 2:00am

Una noche para revivir las tradiciones decembrinas de la cultura colombiana. Música en vivo. DJ Kalak y Satii Café caderas. Costo \$25. 602-828-9547
Frank and Lupe's - 4909 E. Chandler Blvd., Phoenix, Arizona 85048



Cena navideña

Sábado 8 de Diciembre de 2018 / 7:00PM

Con el propósito de compartir la celebración de las fiestas navideñas, según la tradición peruana, la Asociación de Peruanos en Arizona (ASPEAZ) organiza este evento con la finalidad de apoyar la "Navidad del Niño". También podrán disfrutar y bailar con la mejor música interpretada por el Grupo "Guitarras Latinas". Igualmente se realizarán sorteos especiales. Para hacer sus reservaciones y mayor información llamar al 480-688-8157 (Sra. Luz) o 602-318-6567 (Sra. Marielena). Ahwatukee Event Center - 4700 E Warner Rd. Phoenix, AZ 85044.

Glendale Glitters Holiday Weekend

Viernes 14 y sábado 15 de diciembre de 2018

La magia de las fiestas continúa en el centro de Glendale. Cada noche, con 1.6 millones de luces deslumbrantes, entrada gratuita, actividades y diversión para toda la familia. Compras en y alrededor del centro de Glendale y mucho más.

Centro histórico de la ciudad de Glendale.



Calendario de Eventos

Noche de nieve

20 de noviembre - 31 de diciembre (excepto el Día de Navidad) 7pm y 8pm
Fountain Park se transforma en un globo de nieve vivo con espectáculos nocturnos de 8 minutos a las 7pm y 8pm! Además, disfrute de nevadas cada hora de 11 am a 8 pm en la víspera de Navidad.
Westgate Entertainment District - 6751 N. Sunset Blvd. Glendale, AZ 85305



Cyclomesa Winterfest

Sábado 15 de diciembre / 2:30 pm - 5:00 pm

Disfruta de un paseo en bicicleta en Cyclomesa Winterfest. El Programa de bicicletas y peatones invita a las familias a jugar en 20 toneladas de nieve, montar en una tabla de snowboard mecánica, unirse a juegos de renos y ver una demostración educativa sobre la seguridad del casco en el parque Alta Mesa.

Luego, tome un paseo nocturno en bicicleta por el vecindario para ver las luces y la decoración de las fiestas. Gratis. visitmesa.com

Alta Mesa Park, 1910 N. Alta Mesa Drive.



Winter Wonderland Express

Sábado 15 y domingo 16 de diciembre de 2018 / 10:00 am - 7:00 pm

La isla encantada se convierte en un país de las maravillas del invierno. Viaja en el tren a una zona de juegos llena de nieve con trineos. Toma fotos en globos de nieve gigantes y visita a Santa mientras disfrutas del chocolate caliente. \$ 1.25 boletos de viaje. \$ 22.50 pulseras. 602-254-1200 o enchantedisland.com.
Enchanted Island Amusement Park, 1202 W. Encanto Blvd., Phoenix.



Winter Wonderland - pista de hielo

23 de noviembre de 2018 - 4 de enero de 2019 (excepto el 25 de dic.)

Lunes a viernes de 5:00pm a 10:00pm - Sábados y domingos de 12:00 a 10:00pm

La pista de hielo Winter Wonderland está en City Plaza en la celebración de Merry Main Street de la Ciudad de Mesa. Todos los patinadores son bienvenidos. \$ 10, incluyendo patines y una hora de patinaje. Las horas varían. 480-644-6500 o merrymainst.com

Ciudad de Mesa - 20 E. Main St., Mesa.



Nevadas nocturnas en Desert Ridge Marketplace

19 de noviembre a 17 de diciembre de 7:00 pm a 9:00 pm

¿Quién dice que no nieva en Arizona? ¡Desert Ridge Marketplace se transforma en un globo de nieve vivo! Vea las nevadas nocturnas en el área de la fuente y la chimenea en este centro comercial al aire libre. Además, disfrute de exhibiciones navideñas con grupos de la comunidad local. Gratis. shopdesertridge.com/holiday. Desert Ridge Marketplace - 21001 N. Tatum Blvd, Phoenix.



Pista de hielo CitySkate

Noviembre 21 de 2018 a enero 6 de 2019 / Horarios varían

Patinadores de todas las edades disfrutarán de la pista de hielo en CityScape Phoenix. Esta experiencia también incluye luces navideñas, música y chocolate caliente a la venta. Nuevo este año, un árbol de unidad de cobre de 30 pies, colocado dramáticamente en el centro del hielo, coronado con una escultura en ascenso de Fénix. \$15 incluye patines o pase expreso de \$30 en línea. 602-772-3900 o cityskatephx.com
Entre Avenida 1a y calle 1a y las calles Washington y Jefferson.



Cerrajería Garza ya abrió

La casita de las llaves

COPIAS - CONTROLES - SWITCHES



* Hacemos copias de llaves

* Reparación de controles remotos

* Llaves con chip

3520 W. Coronado Rd. - Phoenix, AZ 85009

35 Avenida, dos calles al norte de McDowell.

602-633-2075

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL. Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

SE VENDEN EMPANADAS SONORENSES Y SEMITAS CON QUESO FILADELFIA. \$5 el paquete de 5. Llamar al **480-969-5979**. El dinero recaudado por las ventas lo ocupo para una cirugía en mis pies.

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940**. Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Vendo trapeadoras, escobas y recogedores. Soy Marco. Teléfono **602-315-2415**.

Somos distribuidores de los productos y aceites esenciales DoTerra. ¡Llámenos!. **602-460-8487**.

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCIO SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

70 71 72 73 74 75 76 77
78 79 80 81 82



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2018

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Vendo cajas de cartón de 11x8x12. Casi nuevas y en perfecto estado. Tengo más de 400. \$0.50c cada una. Vendo de 10 en adelante. Perfectas para empaçar revistas, ropa, artículos delicados, etc. Resistentes para mudanzas. Enviar texto o llamar al **602-751-2106**

SE VENDE MINI VAN NISSAN QUEST. 6 cilindros. Año 99. Muy buenas condiciones. Solo \$1950. Estamos en Mesa, AZ. Interesados llamar al 480-285-4878

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA Express...

SERVICIO DE NOTARIO
ENVÍO DE DINERO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA A TODO MÉXICO, COLOMBIA, CENTRO Y SUR AMÉRICA



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335

MINI SPEAKERS

Bluetooth - Micrófono incluido - Copa de succión - Se puede usar como popsocket - Sonido estéreo - Varios colores - Inalámbrico

SÓLO \$14.99

¡El regalo perfecto para toda ocasión!



Ordénelo llamando al **602-751-2106**

¿QUIERE TENER LA MEJOR FIESTA? Decoración Venecia se encarga de TODO. Salón decorado, la música, el pastel, vestidos, fotografía y vídeo y la mejor comida. Además transmiten el evento por internet. Bodas, quinceañeras, bautizos y cualquier celebración especial. Precios muy favorables. **602-423-6295**

CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.



QUESO MENONITA de Casas Grandes, Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

¿TUVO UN ACCIDENTE? En las oficinas legales de Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy! **602-266-0292** Consulta GRATIS.



EL MEJOR REGALO PARA ESTAR PROTEGIDO
Un plan de vida para sus niños. Porque el futuro es incierto, las decisiones no deben aplazarse, mañana puede ser muy tarde.

John Herrera Agency LLC
602-795-4825
AMERICAN FAMILY INSURANCE

SE VENDE CASA EN TEQUIXAQUIAC



Estado de México, México. Cerca de Zumpango y Apaxco.

Más información al
602-434-7976

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Handyman reparaciones y construcción en general. Cualquier tamaño y precio. Plomería, tile, electricidad, carpintería, techos, baños, showers, cocinas, nivel pisos, puertas, ventanas y storages. Cualquier trabajo que le digan que no, yo lo hago. Trabajos económicos con material de segunda o nuevo. 30 años de experiencia. Demoliciones, limpieza. No soy contratista con licencia. Precios módicos. Oscar. **602-486-4483**



SOBADORA ATENDIENDOLE

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**



HARTLEY STUDIO
FOTOGRAFÍA Y VIDEO
PARA TODA CLASE DE EVENTOS
623-216-0681 602-754-1118
imeldahartley@gmail.com

Se busca lavaplatos para restaurante pequeño en Scottsdale. Indian School y Scottsdale Rd. 4:00pm a 10:30pm de martes a sábado. E-verify. Información con Vale **480-452-6072**

Se necesita chofer con experiencia para manejar grua Tiempo completo. Interesados llamar al **623-234-0512**

Se necesitan dos empleados para acomodar mercancía en una dulcería y además dos cajeras. Para mayor información llame al **602-578-4934**

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

¿Tiene problemas con su aire acondicionado? Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

Palafox Carpet Cleaning. Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

Puertas para perros y gatos

LLAME A BERNIE



Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204

Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas

Servicios de impresión y productos de promoción. Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más. Pregunte por Joe **602-437-0207**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO
Y/O SERVICIOS



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis - Inspecciones

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

HERNAN AUTO REPAIR

Mecánica en general y problemas eléctricos
Frenos - Reparación de motores - transmisiones manuales
cambio de aceite - suspensión
Diagnóstico por computador **602-732-9472**

*Servicio de grúa *Compra de carros chocados
SERVICIO A DOMICILIO

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f w i+ G+
Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para talleres y reparación de automóviles
American Family cuenta con un paquete de protección de seguro adaptado a las necesidades de los dueños de talleres de reparación de autos.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.



LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

DINOSAY PHOTOGRAPHY



Foto y video para bodas, quinceañeras, bautizos y más

623-500-1420

Búsnenos en **facebook**

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
 INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
 CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
 7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
 PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
 INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Perdidos y Encontrados

PERDIDOS

PERDIMOS LA MASCOTA DE LA FAMILIA



Por favor ayúdanos a encontrar a Luna. Es de la raza Tan Shiba Inu. Tiene 6 años y es de color café bronceado. Pesa aprox. 15lbs. Ella no tiene collar y fue vista por última vez el 10/27/18 a las 11:45 am. Nuestros niños extrañan a su mascota y solo queremos que vuelva a casa. Se perdió en Mesa por la Southern y Valvista. Si la ha visto, llámenos ya **(714) 872-1504**

Se extraviaron mis documentos a nombre de Norma Acuña León. Residencia, licencia de manejo y tarjetas de banco. Quien

RECOMPENSA POR CARTERA PERDIDA

Contenía documentos importantes a nombre de María del Carmen Flores y Gerardo Gallardo. Queremos recuperar las tarjetas de residencia. Si alguien los encuentra le agradecemos se comuniquen con nosotros al **913-991-8307**

ESTAMOS BUSCANDO A LUNA.

Es una perrita enrazada con pastor alemán. Tiene la cara café y el cuerpo negro. Pesa entre 35 y 40 libras. Su familia está muy triste por su desaparición. Se perdió por la calle 40 y la Shea blvd. Si la ha visto o la encuentra llame al **602-446-9527**

los haya encontrado por favor comuníquese conmigo al **602-687-2572** ¡Muchas gracias!

ENCONTRAMOS PASTOR ALEMÁN

Es un macho joven y grande. Fue hallado en el área de la 7 avenida y Bethany Home Rd. Se ve muy bien mantenido. Por favor llame o envíe un mensaje de texto **602-803-3239**



PERRO ENCONTRADO

Fue hallado por el área de la avenida 30 y Thunderbird. Es macho. Si alguien sabe dónde vive su familia, por favor llámeme o envíeme un mensaje de texto al **602-686-0745**



ENCONTRADO YORKSHIRE TERRIER EN LAVEEN.

Es muy pequeño de color café claro en la cara y el cuerpo gris. No tenía collar. Si usted es realmente su dueño, por favor llame lo antes posible al **281-826-4625**.

Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
 Si algo se encontró...

**¡ANÚNCIELO GRATIS!
 SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

BULLDOG INGLÉS DESAPARECIDO

Es blanco y marrón. Se salió de mi jardín cerca de la 47th avenida e Indian School. Si lo encuentra, por favor déjeme saber. Es nuestro perro de familia y no queremos que le pase nada malo. **602-515-2435** o **602-525-2151**



2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461**.

ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

Tarjeta de residente permanente encontrada. El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2463**



citywide
home loans



Cosas Emocionantes Están Por Venir a Citywide!

Te invitamos a estar pendiente de nuestra gran noticia!

Como siempre, ofrecemos intereses y costos totalmente justos y competitivos, con el mejor servicio posible. Cuando trabajes con nosotros sabrás porque nuestros clientes son leales en seguirnos.

Contacta a nuestra oficina en Phoenix para un servicio con aprobaciones de prestamos rápidos y cierre de transacciones rápidos. Nos esforzamos en ganar tu confianza!

Hacemos Nuestro Propio Procesamiento | Tomamos Nuestras Propias Decisiones en Aprobar Prestamos

Phoenix Branch

645 E Missouri Ave, STE 210, Oficina #2
Phoenix, AZ 85012
(480) 729-8502

Tu Hipoteca Realmente Nos Importa

NMLS Corporativo #67180 | BK# 0913402
Prestamista hipotecario equitativo


Xtylo
Beauty College



XTYLO BEAUTY COLLEGE TE INVITA A CAPACITARTE COMO ESTILISTA PROFESIONAL EN LAS SIGUIENTES ÁREAS: CABELLO, MAQUILLAJE, UÑAS, FACIALES, EXTENSIONES DE CABELLO, ÚLTIMAS TENDENCIAS EN COLOR Y MUCHO MAS.

EXCELENTE SISTEMA DE EDUCACIÓN - REGISTRADO Y AVALADO POR EL ESTADO DE ARIZONA - CON INSTRUCTORES PROFESIONALES.

ESTAMOS ENFOCADOS EN NUESTRA COMUNIDAD HISPANA CON CLASES EN ESPAÑOL Y PRECIOS A TU ALCANCE.

¡PREGUNTA POR LA BECA DE \$ 2,000 DÓLARES!

¿QUÉ ESPERAS?

VEN Y FORJA TU FUTURO EN XTYLO BEAUTY COLLEGE

TENEMOS 2 LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

WEST PHOENIX

91 AVENIDA AL SUR DE LA AUTOPISTA 10
1200 N 91ST AVE,
TOLLESON, AZ 85353

EAST PHOENIX

36 CALLE AL SUR DE THOMAS RD.
2828 N 36TH ST,
PHOENIX, AZ 85008



¡LLÁMANOS! 602-710-6107 O 602-518-4994

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ

— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006